

# SILVERCREST®



## HAIR STRAIGHTENING BRUSH SHGB 50 B1

**FI**  
**SUORISTAVA HIUSHARJA**  
Käyttöohje

**PL**  
**SZCZOTKA DO  
WYGŁADZANIA WŁOSÓW**  
Instrukcja obsługi

**SE**  
**PLATTBORSTE**  
Bruksanvisning

**DE AT CH**  
**HAARGLÄTTUNGSBÜRSTE**  
Bedienungsanleitung

IAN 346451\_2004

FI SE PL



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	13
PL	Instrukcja obsługi	Strona	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	37



1

2

3

4

5

6

## Sisällysluettelo

<b>Johdanto</b> .....	<b>2</b>
<b>Tarkoituksenmukainen käyttö.</b> .....	<b>2</b>
<b>Turvallisuusohjeet.</b> .....	<b>3</b>
<b>Käyttöönotto.</b> .....	<b>5</b>
Toimitussisältö ja kuljetustarkastus .....	5
Purkaminen pakkauksesta .....	5
<b>Tekniset tiedot.</b> .....	<b>6</b>
<b>Laitteen kuvaus.</b> .....	<b>6</b>
<b>Käyttö</b> .....	<b>6</b>
Päälle ja pois päältä kytkeminen ja lämpötilan säätäminen .....	6
Painikelukko .....	6
Automaattinen virrankatkaisu .....	7
Oikean lämpötilan valitseminen .....	7
Hiusten suoristaminen .....	7
<b>Puhdistaminen</b> .....	<b>8</b>
<b>Säilytys</b> .....	<b>8</b>
<b>Vianetsintä</b> .....	<b>9</b>
<b>Hävittäminen.</b> .....	<b>10</b>
Laitteen hävittäminen .....	10
Pakkauksen hävittäminen .....	10
<b>Kompernass Handels GmbH:n takuu</b> .....	<b>11</b>
Huolto .....	12
Maahantuoja .....	12

## Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin.

Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

## Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan ihmishiusten suoristamiseen, ei missään tapauksessa synteettisistä materiaaleista valmistetuille peruukeille tai hiussisäkkeille. Laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Noudata kaikkia tämän käyttöohjeen tietoja, erityisesti turvallisuusohjeita.

### VAROITUS

#### **Tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuva vaara!**

Vaaratilanteita voi syntyä, jos laitetta käytetään tarkoituksenvastaisesti tai muulla kuin tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

- ▶ Käytä laitetta ainoastaan sille suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- ▶ Noudata tässä käyttöohjeessa kuvattuja toimintatapoja.


Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan tarkoituksenvastaiseksi. Emme vastaa minkäänlaisista tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

## Turvallisuusohjeet

### ⚠ SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Liitä laite ainoastaan määräysten mukaan asennettuun pistorasiaan, jonka verkkojännite on 220–240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä.
- ▶ Kun irrotat virtajohtoa pistorasiasta, vedä aina pistokkeesta, älä koskaan itse johdosta.
- ▶ Varmista, ettei virtajohto kastu tai altistu kosteudelle käytön aikana. Ohjaa johto kulkemaan niin, ettei se jää puristuksiin tai pääse vaurioitumaan.
- ▶ Älä milloinkaan koske laitteeseen, virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä käsillä.
- ▶ Jos laite tai laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaurojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.
- ▶ Älä käytä laitetta ulkona.
- ▶ Älä käytä jatkojohtoa, jotta saat hätätapauksessa pistokkeen nopeasti irrotettua.
- ▶ Älä taita tai purista virtajohtoa. Sijoita virtajohto niin, ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastua siihen.
- ▶ Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille. Suojaa virtajohtoa vaurioilta.
- ▶ Älä missään tapauksessa upota laitetta nesteeseen, äläkä päästä laitteen sisälle nestettä. Älä altista laitetta kosteudelle. Jos laitteen sisään kuitenkin pääsee nestettä, irrota pistoke heti pistorasiasta, ja toimita laite korjattavaksi asiantuntevaan huoltoliikkeeseen.

## **⚠ SÄHKÖISKUN VAARA**

- ▶  Älä koskaan käytä laitetta veden, erityisesti pesualtaiden, kylpyammeiden tai vastaavien, läheisyydessä. Veden läheisyys on vaaratekijä, vaikka laite olisi kytketty pois päältä.
- ▶ Irrota laite sähköverkosta välittömästi käytön jälkeen. Laite on täysin jännitteetön ainoastaan silloin, kun pistoke on irrotettu sähköverkosta.
- ▶ Kylpyhuoneen sähköpiiriin on lisäksi suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

## **⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!**

- ▶ Älä koskaan jätä päälle kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Älä koskaan aseta laitetta lämpölähteiden lähelle. Huolehdi siitä, ettei virtajohto pääse vaurioitumaan.
- ▶ Älä ota laitetta uudelleen käyttöön, jos se on pudonnut tai vaurioitunut. Anna pätevien ammattilaisten tarkastaa laite ja tarvittaessa korjata se.
- ▶ Tätä laitetta saavat käyttää yli kahdeksanvuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset taikka joiden kokemus ja/tai tiedot ovat puutteelliset, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet siitä aiheutuvat vaarat.
- ▶ Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- ▶ Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjähuoltoa, paitsi jos heitä valvotaan.
- ▶ Anna laitteen jäähtyä täysin ennen sen puhdistamista tai varastoimista.

## **⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!**

- ▶ Älä koskaan avaa laitteen koteloa tai yritä korjata sitä itse. Tämä vaarantaa turvallisuuden ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Anna viallinen laite ainoastaan valtuutetun huoltoliikkeen korjattavaksi.
- ▶ Laite kuumenee käytön aikana. Kun laite on kuuma, tartu laitteeseen ainoastaan sen kahvasta.
- ▶ Älä koskaan peitä laitetta tai aseta sitä pehmeiden esineiden (esim. pyyhkeiden) päälle. Aseta päälle kytketty / kuuma laite aina kiinteälle, tasaiselle, kuumuutta kestäväälle alustalle.

## **Käyttöönotto**

### **Toimitussisältö ja kuljetustarkastus**

Toimitus sisältää vakiona seuraavat osat:

- Suoristava hiusharja
- Tarranauha virtajohdon sitomiseen
- Käyttöohje

### **HUOMAUTUS**

- ▶ Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- ▶ Jos havaitset toimituksessa puutteita tai puutteellisen pakkauksen tai kuljetuksen aiheuttamia vaurioita, käänny huollon palvelunumeron puoleen (katso kohta "Huolto").


## **Purkaminen pakkauksesta**

### **⚠ VAARA**


- ▶ Lapset eivät saa leikkiä pakkausmateriaaleilla. **On olemassa tukehtumisvaara.**
- ◆ Poista kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- ◆ Poista koko pakkausmateriaali.
- ◆ Puhdista kaikki laitteen osat kohdassa "Puhdistaminen" kuvatulla tavalla.



## Tekniset tiedot



Verkköjännite	220–240 V ~ (vaihtovirta), 50/60 Hz
Nimellisteho	50 W
Maks. lämpötila	180 °C (+/- 10 %)
Suojausluokka	II  (kaksoiseristys)

## Laitteen kuvaus

- 1 Keramiikkapinnoitettu harjaosa
- 2 Näyttö
- 3 "+/-"-painike
- 4 "-"-painike
- 5 Virtapainike 
- 6 Ripustuslenkki



## Käyttö

### Päälle ja pois päältä kytkeminen ja lämpötilan säätäminen

- ◆ Työnnä pistoke pistorasiaan.
- ◆ Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta  **5** noin 2 sekunnin ajan. Näytössä **2** vilkkuu 180°C (= 180 °C), laite aloittaa lämmityksen.
- ◆ Aseta "+/-"-painikkeilla **3** **4** lämpötila 100–180 °C:n välille 10 °C:n portaissa. Asetettu lämpötila alkaa vilkkua näytössä **2**. Kun asetettu lämpötila on saavutettu, näyttö **2** palaa yhtäjaksoisesti.
- ◆ Kytke laite pois päältä pitämällä virtapainiketta  **5** painettuna noin 2 sekunnin ajan.
- ◆ Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä täysin.

### Painikelukko

Jotta lämpötilan tahaton muuttaminen hiusten suoristamisen aikana ei ole mahdollista, voit ottaa painikelukon käyttöön manuaalisesti:


- ◆ Pidä "+/-"-painiketta **3** painettuna noin 2 sekunnin ajan. Painikkeet on lukittu, kun näytössä **2** palaa lukkosymboli .
- ◆ Voit avata painikelukon painamalla "+/-"-painiketta **3** uudelleen noin 2 sekunnin ajan. Painikkeet on vapautettu, lukkosymboli  sammuu näytössä **2**.

## Automaattinen virrankatkaisu

Jos mitään painiketta ei paineta noin 40 minuuttiin laitteen ollessa päällä, näyttö ② alkaa vilkkua. Laite sammuu automaattisesti 45 minuutin kuluttua ja näyttö ② sammuu.

Kytke laite takaisin päälle painamalla virtapainiketta  ⑤ noin 2 sekunnin ajan.

### HUOMAUTUS

- ▶ Automaattinen virrankatkaisu on vain turvatoiminto, eikä se korvaa laitteen sammuttamista virtapainikkeella  ⑤!

## Oikean lämpötilan valitseminen

Hiuslaatu	Suosittelua lämpötila
vaalennetut/vaaleaksi värjäytyt hiukset	100 - 120 °C
ohuet ja värjäytyt hiukset	120 - 140 °C
normaalit tai vahvat, käsittelemättömät hiukset	140 - 180 °C

Aloita aina alhaisimmasta käsiteltävälle hiuslaadulle suositellusta lämpötilasta. Lisää lämpötilaa tarpeen mukaan vähän kerrallaan parhaan mahdollisen lämpötilan saavuttamiseksi.

## Hiusten suoristaminen

### VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Varo koskettamasta keramiikkapinnoitetulla harjaosalla ① päänahkaa tai muuta ihoa. Palovamman vaara!

### HUOMAUTUS

- ▶ Liian korkeat lämpötilat, liian kauan kestävä tai liian usein tehtävä hiusten suoristus voivat vaurioittaa hiuksia. Älä käsittele samoja hiussuortuvia monta kertaa peräkkäin, etenkin korkeammilla lämpötiloilla.
- ▶ Hiusten tulee olla puhtaat ja kuivat, eikä niissä saa olla muotoiluaineita. Tästä poikkeuksena ovat erityisesti hiusten suoristamista helpottavat aineet.

- ◆ Kampaa kuivat hiukset huolellisesti.
- ◆ Kytke laite päälle ja valitse sopiva lämpötila.
- ◆ Erotta noin neljän senttimetrin hiussuortuva ja pidä vapaana olevalla kädellä hiussuortuvan latvaa etu- ja keskisormen välissä.
- ◆ Vedä laite nyt tasaisesti hiussuortuvan juuresta latvaan asti. Älä viivy liian kauaa yhdessä ja samassa kohdassa.

- ◆ Etene näin hiussuortuva hiussuortuvalta, kunnes olet suoristanut kaikki hiukset.
- ◆ Kun olet valmis, kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä täysin, ennen kuin laitat sen säilytykseen.

## Puhdistaminen

### SÄHKÖISKUN VAARA

- ▶ Ennen kuin puhdistat laitetta, irrota aina pistoke verkkopistorasiasta.
- ▶ Älä upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

### VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!


- ▶ Anna laitteen jäähtyä riittävästi ennen puhdistamista.

### **HUOMIO – AINEELLISET VAHINGOT!**

- ▶ Älä käytä aggressiivisia puhdistusaineita tai liuotinaaineita. Ne voivat vaurioittaa laitteen pintaa.
- ◆ Jos hiukset jäävät kiinni laitteen harjaksiin, irrota ne varovasti esimerkiksi sormilla.
- ◆ Pyyhi laite tarvittaessa kostealla liinalla.
- ◆ Anna laitteen kuivua hyvin, ennen kuin käytät sitä uudelleen tai laitat sen säilytykseen.

## Säilytys

### VAROITUS – LOUKKAANTUMISVAARA!

- ▶ Anna laitteen jäähtyä riittävästi, ennen kuin laitat sen säilytykseen.
- ◆ Voit ripustaa laitteen ripustuslenkistä .

Jos et käytä laitetta pitkään aikaan:

- ◆ Puhdista laite kohdassa ”Puhdistaminen” kuvatulla tavalla.
- ◆ Kokoa virtajohto ja kiinnitä se mukana tulevalla tarranauhalla.
- ◆ Säilytä laite kuivassa ja puhtaassa paikassa.

## Vianetsintä

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Laitte ei toimi.	Pistoke ei ole pistorasiassa.	Liitä laite sähköverkkoon.
	Pistorasia on viallinen.	Kokeile toista pistorasiaa.
	Laitte on viallinen.	Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
Hiukset eivät suoristu.	Laitte ei ole vielä lämmennyt riittävästi.	Odota, kunnes laite on lämmennyt riittävästi.
	Säädetty lämpötila on liian alhainen.	Säädä korkeampi lämpötila ja odota, kunnes laite on lämmennyt riittävästi.
Suoristusrauta on polttanut hiuksia.	Kuumalla laitteella on käsitelty samaa kohtaa liian usein tai liian kauan.	Älä käsittele samoja hiussuortuvia monta kertaa peräkkäin, etenkin korkeammilla lämpötiloilla.
	Säädetty lämpötila on liian korkea.	Säädä alhaisempi lämpötila.

## Hävittäminen

### Laitteen hävittäminen



**Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Tämä tuote on eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU alainen.**

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävittääväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

### Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.



Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

## Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

### Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

### Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

### Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

## Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 123456\_7890) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 346451\_2004.

## Huolto

FI

### Huolto Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: [kompernass@lidl.fi](mailto:kompernass@lidl.fi)

IAN 346451\_2004

## Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Innehållsförteckning

<b>Inledning</b> .....	<b>14</b>
<b>Föreskriven användning</b> .....	<b>14</b>
<b>Säkerhetsanvisningar</b> .....	<b>15</b>
<b>Ta produkten i bruk</b> .....	<b>17</b>
Leveransens innehåll och transportinspektion .....	17
Uppackning .....	17
<b>Tekniska data</b> .....	<b>18</b>
<b>Produktbeskrivning</b> .....	<b>18</b>
<b>Användning</b> .....	<b>18</b>
Koppla på och stänga av produkten, ställa in temperatur .....	18
Knapplös .....	18
Automatisk avstängning .....	19
Välja rätt temperatur .....	19
Platta håret .....	19
<b>Rengöring</b> .....	<b>20</b>
<b>Förvaring</b> .....	<b>20</b>
<b>Åtgärda fel</b> .....	<b>21</b>
<b>Kassering</b> .....	<b>22</b>
Kassera produkten .....	22
Kassera förpackningen .....	22
<b>Garanti från Kompernass Handels GmbH</b> .....	<b>23</b>
Service .....	24
Importör .....	24



## Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

## Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att göra håret rakt på människor. Den får inte användas för peruker eller löshår av syntetiska material.

Produkten får endast användas privat. Den här produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Observera all information i den här bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsanvisningarna.

### **VARNING**

#### **Fara på grund av felaktig användning!**

Produkten kan vara farlig om den används på ett sätt som strider mot föreskrifterna och/eller på annat sätt än det föreskrivna.

- ▶ Använd endast produkten enligt föreskrifterna.
- ▶ Gå tillväga exakt så som beskrivs i den här bruksanvisningen.

All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.


Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

## Säkerhetsanvisningar

### **⚠ RISK FÖR ELCHOCK**

- ▶ Anslut endast produkten till ett godkänt eluttag med en nätspänning på 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget vid störningar och innan du rengör produkten.
- ▶ Fatta alltid tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas.
- ▶ Ta aldrig i produkten, kabeln eller kontakten med våta händer.
- ▶ Om nätanslutningskabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.
- ▶ Använd inte produkten utomhus.
- ▶ Använd ingen förlängningskabel, det måste gå snabbt att dra ut kontakten vid nödsituationer.
- ▶ Vik eller kläm inte kabeln och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Linda inte kabeln runt produkten och akta så den inte skadas.
- ▶ Produkten får absolut inte doppas ner i vatten eller andra vätskor och det får inte komma in vätska innanför höljet. Utsätt inte produkten för fukt. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten ur uttaget och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.

## **⚠ RISK FÖR ELCHOCK**

- ▶  Använd aldrig produkten i närheten av vatten, särskilt inte vid tvättställ, badkar och liknande. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd.
- ▶ Bryt strömtillförseln så snart du använt produkten färdigt. Den är bara helt strömlös när kontakten dragits ut ur uttaget.
- ▶ Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en nominell utlösningsström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.

## **⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påkopplad.
- ▶ Lägg aldrig produkten i närheten av värmekällor och akta så att kabeln inte skadas.
- ▶ Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får du inte använda den längre. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- ▶ Den här produkten får användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Barn får inte rengöra eller serva produkten utan att någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Låt produkten bli helt kall innan du rengör eller ställer undan den.

## **⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Du får aldrig själv försöka öppna eller reparera höljet. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Låt endast auktoriserad fackpersonal reparera produkten.
- ▶ Produkten blir varm när den används. Ta endast tag i handtaget om produkten är varm.
- ▶ Täck aldrig över produkten och lägg den inte på mjuka underlag (t ex handdukar). Lägg alltid ifrån dig produkten på ett stabilt och plant underlag som tål värme när den är påkopplad eller varm.

## **Ta produkten i bruk**

### **Leveransens innehåll och transportinspektion**

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Plattborste
- Kardborrband för att fixera kabeln
- Bruksanvisning

#### **OBSERVERA**


- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting saknas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår service hotline (se kapitel Service).

## **Uppackning**

#### **⚠ FARA**

- ▶ Barn får inte leka med förpackningsmaterial. **Det finns risk för kvävning.**
- ◆ Ta upp alla delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.
- ◆ Rengör alla delar så som beskrivs i kapitel Rengöring.

## Tekniska data



Nätspänning	220 - 240 V ~ (växelström), 50/60 Hz
Märkeffekt	50 W
Max. temperatur	180° C (+/- 10 %)
Skyddsklass	II  (dubbel isolering)

## Produktbeskrivning

- 1 Keramisk ytbeläggning
- 2 Display
- 3 Plusknapp (+)
- 4 Minusknapp (-)
- 5 På/Av-knapp 
- 6 Upphängningsögla



## Användning

### Koppla på och stänga av produkten, ställa in temperatur

- ◆ Sätt kontakten i ett eluttag.
- ◆ Håll På/Av-knappen  5 intryckt i ca 2 sekunder för att koppla på produkten. 180°C (= 180°C) blinkar på displayen 2 för att visa att produkten värms upp.
- ◆ Använd knapparna +/- 3 4 för att ställa in temperaturen mellan 100° C och 180° C med 10° C grader i taget. Den inställda temperaturen börjar blinka på displayen 2. Så snart produkten kommit upp till den inställda temperaturen börjar displayen 2 lysa med fast sken.
- ◆ Håll På/Av-knappen  5 intryckt i ca 2 sekunder för att stänga av produkten.
- ◆ Dra ut kontakten och låt produkten bli helt kall.

### Knapplås

För att temperaturen inte ska kunna ändras av misstag när man stajlar håret kan knapplåset aktiveras manuellt:

- ◆ Håll plusknappen (+) 3 inne i ca 2 sekunder. Knapparna spärras och en låssymbol  lyser på displayen 2.
- ◆ Tryck återigen på plusknappen (+) 3 och håll den intryckt i ca 2 sekunder för att ta bort knapplåset igen. Knapparna fungerar igen och låssymbolen  slocknar på displayen 2.

## Automatisk avstängning

Om man inte trycker på någon knapp inom ca 40 minuter när produkten är påkopplad börjar displayen ❷ att blinka. Efter ca 45 minuter stängs produkten av automatiskt och displayen ❷ slocknar.

Håll På/Av-knappen ❶ intryckt i ca 2 sekunder för att koppla på produkten igen.

### OBSERVERA

- Den automatiska avstängningen är en säkerhetsfunktion som inte får användas istället för att stänga av produkten med På/Av-knappen ❶ ❶!

## Välja rätt temperatur

Hårkvalitet	Rekommenderad temperatur
blonderat/ljust färgat hår	100 - 120° C
tunt och färgat hår	120 - 140° C
normaltjockt till tjockt naturligt hår	140 - 180° C

Börja alltid på den lägsta temperatur som rekommenderas för din hårkvalitet. Om det behövs kan du höja temperaturen lite i taget tills du får bäst resultat.

## Platta håret

### ⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Akta så att du inte kommer åt hårbotten eller andra kroppsdelar med den keramiska ytbeläggningen ❶. Risk för brännskador!

### OBSERVERA

- Håret kan skadas av för höga temperaturer, om produkten används för länge eller för ofta. Försök inte platta samma hårslinga flera gånger i rad, särskilt inte vid höga temperaturer.
- Håret ska vara rent, torrt och fritt från stylingprodukter. Undantaget är specialprodukter som används för att göra håret rakt.
- ◆ Kamma ut det torra håret ordentligt.
- ◆ Koppla på produkten och ställ in en lämplig temperatur.
- ◆ Dela av en ca 4 centimeter bred hårslinga och håll fast den i din fria hand mellan pek- och långfingret.
- ◆ Dra sedan produkten från hårfästet till hårtopparna i en jämn rörelse. Stanna inte upp för länge på ett ställe.

- ◆ Gör likadant med resten av håret tills det har blivit riktigt rakt.
- ◆ När du är färdig stänger du av produkten och drar ut kontakten ur uttaget. Låt produkten bli helt kall innan du sätter undan den.

## Rengöring

### **RISK FÖR ELCHOCK**

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör produkten.
- ▶ Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor.

### **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!**


- ▶ Låt produkten bli tillräckligt kall innan den rengörs.

### **AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!**

- ▶ Använd inga aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel. Då kan ytan skadas.
- ◆ Ta försiktigt bort hårstrån som fastnat i borsten med fingrarna.
- ◆ Torka av produkten med en fuktig trasa om det behövs.
- ◆ Låt produkten bli helt torr innan du använder den igen eller sätter undan den.

## Förvaring

### **VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- ▶ Låt produkten bli tillräckligt kall innan du sätter undan den.
- ◆ Du kan hänga upp produkten i upphängningsögla .

Om du inte ska använda produkten på länge:

- ◆ Rengör produkten så som beskrivs i kapitel Rengöring.
- ◆ Linda upp sladden på hållaren på undersidan av produkten och fixera den med kardborrbandet.
- ◆ Förvara produkten på ett torrt och rent ställe.

## Åtgärda fel

Problem	Orsak	Lösning
Produkten fungerar inte.	Kontakten sitter inte i eluttaget.	Koppla produkten till ett eluttag.
	Eluttaget är defekt.	Prova med ett annat uttag.
	Produkten är defekt.	Kontakta kundservice.
Håret blir inte rakt.	Produkten har inte värmts upp tillräckligt.	Vänta tills produkten blivit tillräckligt varm.
	Du har ställt in för låg temperatur.	Ställ in en högre temperatur och vänta tills produkten blivit tillräckligt varm.
Håret har blivit bränt.	Du har dragit den heta produkten för ofta genom håret på samma ställe eller hållit den kvar för länge på samma ställe.	Försök inte platta samma hårslinga flera gånger i rad, särskilt inte vid höga temperaturer.
	Du har ställt in för hög temperatur.	Välj en lägre temperatur.



## Kassering

### Kassera produkten



**Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållsso-porna.**

**Produkten omfattas av de europeiska direktivet 2012/19/EU.**

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



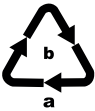
Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera den uttjänta produkten.

### Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshante- ring och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsor- teras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkort- ningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit (sammansatta material)

## Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

### Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

### Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

### Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

## Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 123456\_7890) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 346451\_2004.

## Service

**SE** **Service Sverige**  
Tel.: 0770 930739  
E-Mail: [kompennass@lidl.se](mailto:kompennass@lidl.se)

**FI** **Service Suomi**  
Tel.: 09 4245 3024  
E-Mail: [kompennass@lidl.fi](mailto:kompennass@lidl.fi)

IAN 346451\_2004

## Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
TYSKLAND  
[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

## Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>26</b>
<b>Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem</b> .....	<b>26</b>
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	<b>27</b>
<b>Uruchomienie</b> .....	<b>29</b>
Zakres dostawy i przegląd po transporcie .....	29
Rozpakowanie .....	29
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>30</b>
<b>Opis urządzenia</b> .....	<b>30</b>
<b>Obsługa</b> .....	<b>30</b>
Włączanie / wyłączanie i ustawianie temperatury .....	30
Blokada klawiatury .....	30
Automatyczne wyłączenie .....	31
Wybór właściwej temperatury .....	31
Prostowanie włosów .....	31
<b>Czyszczenie</b> .....	<b>32</b>
<b>Przechowywanie</b> .....	<b>32</b>
<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>33</b>
<b>Utylizacja</b> .....	<b>34</b>
Utylizacja urządzenia .....	34
Utylizacja opakowania .....	34
<b>Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>35</b>
Serwis .....	36
Importer .....	36

## Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Prostownica służy do prostowania ludzkich włosów. Nie nadaje się do peruk ani fragmentów włosów z materiału syntetycznego.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego. To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia komercyjnego.

Przestrzegać wszystkich informacji, znajdujących się w niniejszej instrukcji obsługi, a w szczególności wskazówek bezpieczeństwa.

### OSTRZEŻENIE

#### **Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!**

Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem i/lub inny rodzaj wykorzystania urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- ▶ Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zasad postępowania opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.


Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem. Wszelkie roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

## Wskazówki bezpieczeństwa

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶ Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazda zasilania o napięciu 220 - 240 V ~, 50/60 Hz.
- ▶ W razie pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń w działaniu oraz przed czyszczeniem urządzenia należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.
- ▶ Odtaczając kabel sieciowy wyłącznie poprzez wyciągnięcie wtyku z gniazda sieciowego – nigdy nie ciągnąć za sam kabel.
- ▶ Zwracaj uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- ▶ Nigdy nie chwytaj ani nie dotykaj urządzenia, kabla sieciowego ani wtyku wilgotnymi rękoma.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub kabla zasilającego należy zlecić jego naprawę lub wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.
- ▶ Nie należy korzystać z urządzenia na otwartej przestrzeni.
- ▶ Nigdy nie używaj przedłużaczy, aby w sytuacji awaryjnej mieć jak najszybszy dostęp do wtyku sieciowego.
- ▶ Nie zginaj ani nie zgniataj kabla sieciowego. Należy go ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nadeprnąć ani się o niego potknąć.
- ▶ Nie owijaj kabla sieciowego wokół urządzenia. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- ▶ Urządzenia nie wolno zanurzać w cieczach ani dopuszczać do dostawania się do obudowy jakichkolwiek płynów. Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci. Jeśli jednak ciecz dostanie się już do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania i oddać urządzenie do naprawy przez wykwalifikowanego specjalistę.

## **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶  Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, szczególnie w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu.
- ▶ Bezpośrednio po użyciu odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Jedynie po wyciągnięciu wtyku z gniazda sieciowego uzyskuje się pewność, że urządzenie nie znajduje się pod napięciem.
- ▶ Jako dodatkową ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym łazienki wyłącznika różnicowo-prądowego o znamionowym prądzie zadziałania nie większym niż 30 mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.

## **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Nigdy nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- ▶ Nigdy nie odkładaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła oraz pamiętaj o ochronie kabla sieciowego przed uszkodzeniami.
- ▶ Nie włączaj urządzenia, jeśli uprzednio spadło ono z wysokości lub zostało uszkodzone. Zleć sprawdzenie i ewentualną naprawę urządzenia wykwalifikowanemu specjalście.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do zadań użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod odpowiednim nadzorem.
- ▶ Przed czyszczeniem lub odłożeniem do przechowania odczekaj do całkowitego schłodzenia się urządzenia.

## **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

- ▶ Nie otwieraj obudowy ani nie próbuj naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie oddawaj wyłącznie do autoryzowanych punktów naprawczych.
- ▶ Urządzenie nagrzewa się w czasie pracy. Rozgrzaną prostownicę można trzymać wyłącznie za uchwyt.
- ▶ Nigdy nie przykrywaj urządzenia ani nie odkładaj go na miękkich przedmiotach, jak np. ręczniki. Włączone / rozgrzane urządzenie odkładaj zawsze na stałe, równe i odporne na wysoką temperaturę podłoże.

## **Uruchomienie**

### **Zakres dostawy i przegląd po transporcie**

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Szczotka do wygładzania włosów
- Taśma na rzep do mocowania kabla sieciowego
- Instrukcja obsługi

#### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Sprawdź kompletność dostawy oraz czy nie ma widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział „Serwis”).


## **Rozpakowanie**

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**


- ▶ Elementów opakowania nie udostępniać dzieciom do zabawy.  
**Niebezpieczeństwo uduszenia.**
- ◆ Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- ◆ Zdejmij wszystkie elementy opakowania.
- ◆ Wyczyść dokładnie wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.



## Dane techniczne



Napięcie zasilania	220 - 240 V ~ (prąd przemienny), 50/60 Hz
Moc znamionowa	50 W
maks. temperatura	180 °C (+/- 10%)
Klasa ochrony	II  (podwójna izolacja)

## Opis urządzenia

- 1 Wkładka z powłoką ceramiczną
- 2 Wyświetlacz
- 3 Przycisk „+”
- 4 Przycisk „-”
- 5 Włącznik/wyłącznik 
- 6 Ucho do zawieszania



## Obsługa

### Włączanie / wyłączenie i ustawianie temperatury

- ♦ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ♦ Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  5 przez około 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu 2 miga wskazanie 180°F (= 180°C), urządzenie zaczyna się nagrzewać.
- ♦ Przyciskami „+/-” 3 4 ustaw temperaturę między 100°C a 180°C w krokach co 10°C. Ustawiona temperatura zaczyna migać na wyświetlaczu 2. Po osiągnięciu zadanej temperatury wskazanie na wyświetlaczu 2 zacznie świecić się światłem ciągłym.
- ♦ Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  5 przez około 2 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
- ♦ Następnie wyciągnij wtyk z gniazda i pozostaw urządzenie do ostygnięcia.


### Blokada klawiatury

Aby podczas prostowania włosów uniknąć przypadkowej zmiany ustawienia temperatury, można ręcznie włączyć blokadę klawiatury:


- ♦ Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” 3 przez ok. 2 sekundy. Przyciski są zablokowane, na wyświetlaczu 2 widoczny jest symbol kłódki .
- ♦ Ponownie naciśnij przycisk „+” 3 przez ok. 2 sekundy, by wyłączyć blokadę przycisków. Przyciski są odblokowane, symbol kłódki  na wyświetlaczu 2 znika.

## Automatyczne wyłączenie

Jeżeli przy włączonym urządzeniu przez ok. 40 minut nie naciśniesz żadnego przycisku, wyświetlacz ❷ zaczyna migać. Po upływie ok. 45 minut urządzenie wyłącza się automatycznie, wyświetlacz ❷ gaśnie.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk włącznika/wyłącznika  ❸ przez około 2 sekundy, aby ponownie włączyć urządzenie.

### WSKAZÓWKA

- ▶ Automatyczne wyłączenie służy tylko zapewnieniu bezpieczeństwa i nie zastępuje wyłączenia urządzenia włącznikiem/wyłącznikiem  ❸!

## Wybór właściwej temperatury

Właściwości włosów	Zalecana temperatura
Włosy tlenione / farbowane na jasny kolor	100 - 120°C
Delikatne, koloryzowane włosy	120 - 140°C
Normalne do grubych, w stanie naturalnym	140 - 180°C

Zaczynaj zawsze od najniższej temperatury zalecanej dla swoich włosów. W razie potrzeby zwiększaj temperaturę w małych krokach, aż do uzyskania optymalnego ustawienia temperatury.

## Prostowanie włosów

### OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Uważaj, by nie dotknąć powłoką ceramiczną ❶ skóry głowy ani innych części skóry. Niebezpieczeństwo poparzenia!

### WSKAZÓWKA

- ▶ Zbyt wysokie temperatury, zbyt długi kontakt z włosami lub zbyt częste prostowanie mogą uszkodzić włosy. Nie wygładzaj kilkakrotnie tych samych pasm włosów, szczególnie przy wyższych temperaturach.
- ▶ Włosy powinny być czyste, suche i wolne od produktów do stylizacji włosów. Wyjątek stanowią specjalne produkty pomocne przy prostowaniu włosów.
- ◆ Starannie uczesz suche włosy.
- ◆ Włącz urządzenie i wybierz odpowiednią temperaturę.
- ◆ Oddziel szerokie na ok. 4 cm pasmo włosów i chwyć je mocno u dolnego końca między palcem wskazującym a środkowym dłoni, w której nie trzymasz prostownicy.

- ◆ Przesuń teraz urządzenie równomiernie przez pasmo włosów, od nasady włosów aż po ich końce. Nie przytrzymuj urządzenia zbyt długo w jednym miejscu.
- ◆ W taki sam sposób prostuj kolejne pasma włosów, aż do ukończenia.
- ◆ Po zakończeniu wyłącz urządzenie i wyjmij wtyk sieciowy z gniazda. Odczekaj na ostygnięcie urządzenia, zanim je odłożysz na przewidziane miejsce.

## Czyszczenie

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM**

- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia najpierw wyjmij wtyk z gniazda zasilania.
- ▶ Podczas czyszczenia urządzenia nie wolno zanurzać go w wodzie ani w innej cieczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!**

- ▶ Przed czyszczeniem należy odczekać do wystarczającego ostygnięcia urządzenia.

### **UWAGA – SZKODY MATERIALNE!**

- ▶ Nie stosuj agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- ◆ Jeżeli w urządzeniu zaplątały się włosy, usuń je ostrożnie, np. palcami.
- ◆ W razie potrzeby przeczyszć urządzenie zwilżoną szmatką.
- ◆ Przed ponownym użyciem lub odłożeniem na przewidziane miejsce osusz dokładnie urządzenie.

## Przechowywanie

### **⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!**

- ▶ Przed odłożeniem do przechowania dokładnie wyczyść urządzenie.
- ◆ Urządzenie możesz również zawiesić za ucho do zawieszania **6**.

Gdy urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane:

- ◆ Oczyszcz dokładnie wszystkie elementy urządzenia w sposób opisany w rozdziale „Czyszczenie”.
- ◆ Zwiń kabel sieciowy na spodzie urządzenia i zamocuj go za pomocą taśmy na rzep.
- ◆ Przechowuj urządzenie w suchym i czystym miejscu.

## Usuwanie usterek

Usterka	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Wtyk nie jest podłączony do gniazda sieciowego.	Połączyć urządzenie z siecią zasilającą.
	Gniazdo zasilania jest uszkodzone.	Spróbować podłączyć do innego gniazda.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktuj się z serwisem.
Włosy nie są prostowane.	Urządzenie nie jest jeszcze dostatecznie nagrzane.	Poczekaj do nagrzania się urządzenia.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Ustaw wyższą temperaturę i poczekaj do nagrzania się urządzenia.
Włosy są nadpalone.	To samo miejsce było zbyt często prostowane przy za wysokiej temperaturze lub włosy były prostowane za długo w jednym miejscu.	Nie wygładzaj kilkakrotnie tych samych pasm włosów, szczególnie przy wyższych temperaturach.
	Ustawiona temperatura jest zbyt wysoka.	Ustaw niższą temperaturę.

## Utylizacja

### Utylizacja urządzenia



**W żadnym przypadku nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych.**

**Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.**

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

### Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można poddać je procesowi recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizować je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty

## Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

### Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

### Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

### Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 346451\_2004.

## Serwis

PL

**Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 346451\_2004

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>38</b>
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	<b>38</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>39</b>
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>41</b>
Lieferumfang und Transportinspektion .....	41
Auspacken .....	41
<b>Technische Daten</b> .....	<b>42</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>42</b>
<b>Bedienung</b> .....	<b>42</b>
Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen .....	42
Tastensperre .....	42
Automatische Abschaltung .....	43
Die richtige Temperatur wählen .....	43
Haare glätten .....	43
<b>Reinigung</b> .....	<b>44</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>44</b>
<b>Fehlerbehebung</b> .....	<b>45</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>46</b>
Gerät entsorgen .....	46
Verpackung entsorgen .....	46
<b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....	<b>47</b>
Service .....	48
Importeur .....	48



## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dem Glätten von menschlichen Haaren, keinesfalls für Perücken und Haarteile aus synthetischem Material.

Sie dürfen das Gerät ausschließlich für private Zwecke verwenden. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise.

### **WARNUNG**

#### **Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!**

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.


Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

## Sicherheitshinweise

### **⚠ STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 - 240 V ~, 50/60 Hz an.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.
- ▶ Sollten das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt sein, lassen Sie diese durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- ▶ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

## **⚠ STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶  Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

## **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder verstauen.

## **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Das Gerät erhitzt sich während des Betriebs. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff an.
- ▶ Das Gerät niemals abdecken oder auf weichen Gegenständen (z. B. Handtüchern) ablegen. Legen Sie das eingeschaltete/ heiße Gerät immer auf einen festen, ebenen, hitzebeständigen Untergrund.

## **Inbetriebnahme**

### **Lieferumfang und Transportinspektion**

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Haarglättungsbürste
- Klettband zum Fixieren des Netzkabels
- Bedienungsanleitung

#### **HINWEIS**


- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel „Service“).

## **Auspacken**


### **⚠️ GEFAHR**

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht von Kindern zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickengefahr.**
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ◆ Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

## Technische Daten



Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung	50 W
max. Temperatur	180 °C (+/- 10 %)
Schutzklasse	II  (Doppelisolierung)

## Gerätebeschreibung

- 1 Einsatz mit Keramikbeschichtung
- 2 Display
- 3 Taste „+“
- 4 Taste „-“
- 5 EIN-/AUS-Taste 
- 6 Aufhängöse



## Bedienung

### Ein-/Ausschalten und Temperatur einstellen

- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  5 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Auf dem Display 2 blinkt die Anzeige  $180^{\circ}\text{C}$  (= 180 °C), das Gerät beginnt aufzuheizen.
- ◆ Stellen Sie mit den Tasten „+“ 3 4 eine Temperatur zwischen 100 °C und 180 °C in 10 °C-Schritten ein. Die eingestellte Temperatur beginnt im Display 2 zu blinken. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet das Display 2 durchgehend.
- ◆ Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  5 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.


### Tastensperre

Um während des Glättens eine versehentliche Änderung der Temperatureinstellung zu vermeiden, können Sie die Tastensperre manuell aktivieren:


- ◆ Halten Sie die Taste „+“ 3 für ca. 2 Sekunden lang gedrückt. Die Tasten sind gesperrt, im Display 2 leuchtet das Schlosssymbol  auf.
- ◆ Drücken Sie die Taste „+“ 3 erneut für ca. 2 Sekunden, um die Tastensperre zu deaktivieren. Die Tasten sind entsperrt, das Schlosssymbol  erlischt im Display 2.

## Automatische Abschaltung

Wenn Sie bei eingeschaltetem Gerät ca. 40 Minuten lang keine Taste drücken, beginnt das Display ② zu blinken. Nach ca. 45 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab, das Display ② erlischt.

Halten Sie die EIN-/AUS-Taste  ⑤ für ca. 2 Sekunden gedrückt, um das Gerät wieder einzuschalten.

### HINWEIS

- ▶ Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Geräts mittels der EIN-/AUS-Taste  ⑤!

## Die richtige Temperatur wählen

Haarbeschaffenheit	Empfohlene Temperatur
blondiertes/hell gefärbtes Haar	100 - 120 °C
feines und coloriertes Haar	120 - 140 °C
normales bis starkes, naturbelassenes Haar	140 - 180 °C

Beginnen Sie immer mit der niedrigsten Temperatur, welche für die zu behandelnde Haarbeschaffenheit empfohlen wird.

Falls nötig, erhöhen Sie die Temperatur in kleinen Schritten, um die optimale Temperatureinstellung zu erreichen.

## Haare glätten

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie mit der Keramikbeschichtung ① nicht die Kopfhaut oder andere Hautpartien berühren. Verbrennungsgefahr!

### HINWEIS

- ▶ Zu hohe Temperaturen, zu langer Kontakt mit dem Haar oder zu häufiges Glätten können das Haar schädigen. Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
- ▶ Das Haar sollte sauber, trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
- ◆ Kämmen Sie das trockene Haar sorgfältig durch.
- ◆ Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die passende Temperatur.
- ◆ Teilen Sie eine ca. 4 Zentimeter breite Haarsträhne ab und halten Sie sie am unteren Ende zwischen Zeige- und Mittelfinger der freien Hand fest.
- ◆ Führen Sie das Gerät nun gleichmäßig vom Haaransatz zu den Haarspitzen durch die Strähne. Verweilen Sie dabei nicht zu lange an einer Stelle.

- ◆ Gehen Sie so Strähne für Strähne vor, bis Sie das gesamte Haar geglättet haben.
- ◆ Wenn Sie fertig sind, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.

## Reinigung

### **STROMSCHLAGGEFAHR**

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

### **WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung ausreichend abkühlen.


### **ACHTUNG - SACHSCHADEN!**

- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.
- ◆ Falls sich Haare in den Borsten des Geräts verfangen haben, entfernen Sie diese vorsichtig, z. B. mit den Fingern.
- ◆ Wischen Sie das Gerät bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab.
- ◆ Lassen Sie das Gerät gut trocknen, bevor Sie es wieder verwenden oder verstauen.

## Aufbewahrung

### **WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen ausreichend abkühlen.

- ◆ Sie können das Gerät an der Aufhängöse  aufhängen.

Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen:

- ◆ Reinigen Sie das Gerät wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- ◆ Wickeln Sie das Netzkabel auf und fixieren Sie es mit dem mitgelieferten Klettband.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort auf.

## Fehlerbehebung

<b>Problem</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose aus.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundenservice.
Das Haar wird nicht geglättet.	Das Gerät ist noch nicht ausreichend aufgeheizt.	Warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig.	Stellen Sie eine höhere Temperatur ein und warten Sie, bis das Gerät ausreichend aufgeheizt ist.
Das Haar ist versengt.	Es wurde zu oft mit dem heißen Gerät über die selbe Stelle gefahren oder zu lange an einer Stelle verblieben.	Behandeln Sie dieselbe Haarsträhne nicht mehrfach hintereinander, vor allem bei höheren Temperaturen.
	Die eingestellte Temperatur ist zu hoch.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.



## Entsorgung

### Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



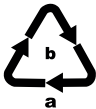
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 346451\_2004 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 346451\_2004

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj

Stand der Informationen:

06 / 2020 · Ident.-No.: SHGB50B1-062020-1

---

IAN 346451\_2004